



table de concertation  
des organismes au service  
des personnes réfugiées et immigrantes

TCRI

شوهری و خانوادگی و حتی در داخل محل زیست قابل تطبیق است. خشونت خانوادگی و زنا و شوهری جنایت شمرده میشوند که توسط قوانین جنایی کانادا بررسی میشود. مثلا :

### جرایم در مورد آزار فیزیکی و جنسی :

- ◆ حمله کردن و (استفاده نیرو برای آسیب رساندن به کسی) (ss. 265-268)
- ◆ ادم ربایی و حبس اجباری (s.279)
- ◆ قاچاق انسان (ss.279.01)
- ◆ ربودن یک فرد جوان (ss.280-283)
- ◆ قتل، تلاش به قتل و قتل کودکان (ss.229-231&235)
- ◆ تجاوز جنسی (روابط جنسی با استفاده از زور و یا رضایت طرفین نباشد) (ss.271-273)
- ◆ تجاوز جنسی علیه کودکان و نوجوانان (ss.151,152,153,155 & 170-172)
- ◆ پروگرافی کودکان (s.163.1)

**جرایم مربوط به آزار و اذیت روانی و عاطفی** ( استفاده از کلمات و یا اعمال که انسان را تحت کنترل، محروم و یا غیر انسان شمرند شخص ) :

- ◆ آزار و اذیت جنایی (وسیله ) (s.264)
- ◆ تهدید کردن (s.264.1)
- ◆ تلیفون کردن های خارج از نزاکت و مزاحمت کننده (s.372)
- ◆ تجاوز در شب (s.177)
- ◆ شرارت و بی نزاکتی (s.430)

### جرایم مربوط به غفلت در فامیل :

- ◆ عدم ارایه کردن ضروریات اولیه زندگی (s.215)
- ◆ رها کردن کودک (ss.218)
- ◆ سهل انگاری جنایی ( که سلامتی و رفاه شخص را تهدید کرده که باعث آسیب و منجر به مرگ گردد) (s.219-221)

### جرایم مربوط به سو استفاده مالی در خانواده :

- ◆ دزدی (ss.322,328-330,334)
- ◆ سو استفاده از پول (s.332)
- ◆ سرقت و چهل در کارت کردیدت (s.342)
- ◆ گرفتن چیزی به زور (s.346)
- ◆ چهل اسناد (s.366)
- ◆ تقلب (s.380(1))

### حقوق اطفال و اختیار والدین

در کانادا اطفال مانند بزرگان میتوانند از حمایت های مساویانه و خاصی برخوردار باشند چونکه آنها آسیب پذیر شمرده میشوند. مسولیت، مراقبت، نگهداری، تعلیم و نظارت به طفل از تباط مستقیم به والدین و یا کسی که از طفل نگهداری میکند دارد. (قانون محافظت از جوانان (Ch. II, Article 2.2)

### اقتدار والدین

اقتدار والدین راجع میشود به تعهدات و حقوقی که هر دو والدین به مقابل فرزندان خویش از روز اول که تواد میشوند الی 18 ساله گی

### والدین صلاحیت و حقوق ذیل را دارند

- ◆ نگهداری اطفال
- ◆ مراقبت ایشان
- ◆ حفاظت صحتی و روحی شان
- ◆ برای اطمینان داشتن از امنیت و سلامتی شان
- ◆ تعلیم و تربیت دادن برایشان
- ◆ تهیه کردن غذا برایشان
- ◆ اطمینان داشتن از نگهداری و مراقبت ایشان

**اختیار و اقتدار والدین باید با احترام با در نظر داشت پیشرفت جسمی و روانی طفل اعمال شود. تصمیم گیری در مورد طفل باید به بهترین شرایط و به نفع او و احترام به حقوق اش گرفته شود.** (Civil code, Art. 32-34)

**کمی ها و کاستی های قابل توجه :** در صورت عدم رسیدگی به مراقبت و نگهداری و حفاظت از اطفال که از طرف والدین و یا سر پرستان مسوول صورت میگردد سرویسهای رفایی میتواند میانه روی کنند. رویه ها و یا اقدامات که میتوانند چنین مداخلات را اجازه بدهند عبارت از تنها رها کردن طفل، غفلت، رویه نامناسب، سوء ای استفاده جنسی و فیزیکی و همچنان چشم پوشی و نا رسیدگی به یک طفل که دچار پرابلم صحتی و طرز رفتار میباشد. امنیت یک طفل هنگامی در معرض خطر قرار گرفته میشود که اگر طفل سن سال مکتب را داشته باشد ولی به مکتب نرود و یا اگر از منزل بدون اجازه فرار کند برای مدت نامعلوم و طولانی .

### اختیار والدین در حالت جدایی و یا طلاق

در حالت طلاق و جدایی با وجود داشتن قرار داد نگهداری که بین والدین وجود دارد هر دو والدین حق و اقتدار کامل را بالای فرزند شان دارند. اگر والدین در مورد یک تصمیم عمده ای فرزندان شان موافق نیستند هر کدام این والدین حق عرض نمودند برای قاضی را میداشته باشند که به نفع بهتر طفل تصمیم گرفته خواهد شد.

### قوانین در مورد خشونت زنا و شوهری و خانوادگی

قوانین کبک و کانادا مردم را در برابر تمام اشکال خشونت و یا سو استفاده محافظت میکند. و قوانین همچنان در روابط خشونت زنا



# حمایت در قلب خانواده

این رساله ارایه کننده معلومات قانون فدرال و قانون کبک در مورد ازدواج، طلاق، دعوت کردن، اختیار والدین، و خشونت زنا و شوهری و خانوادگی میباشد. معلومات ارایه شده در این نشریه کامل نبوده و مشوره دهنده قانونی نمی باشد. برای معلومات بیشتر به منابع ذیل مراجعه کنید و یا هم به مشوره دهنده های قانونی مراجعه کنید.

[www.educaloi.qc.ca](http://www.educaloi.qc.ca)

[www.justice.gouv.qc.ca](http://www.justice.gouv.qc.ca)

[www4.gouv.qc.ca](http://www4.gouv.qc.ca)

## حقوق بشر و اصل برابری بین جنس ها

سیستم قانون کانادا به اساس حقوق بشر؛ آزادی و برابری بین زن و مرد استوار میباشد. در کانادا و کبک حقوق زنان و مردان مساوی است. علاوه بر این اشتراک کامل زنان در زندگی سیاسی؛ مدنی؛ اقتصادی؛ فرهنگی و اجتماعی همچنان عدم تبعیض نژادی از اهداف مهم دولت کانادا است .

## آزدواج

کسانی که عقد مشترک را توسط ازدواج اجرا میکنند از نظر قانون مردمان برابر و مساوی شمرده میشوند. نظر به قانون ممالک همسران در تصمیم گیری زندگی مشترک و تشکیل خانواده از حقوق مساوی برخوردار میباشند آنها سهم مشترک و مسولیت همکاری را بالای فرزندان خود دارند .

والدین حق و مسولیت های جانبی بالای فرزندان و همکاری به آنها را دارند .

## برای ازدواج کردن در کبک پنج شرایط عمده مد نظر گرفته میشود

۱- حد اقل ۱۸ ساله باشد ( و یا اگر ۱۶ ساله باشد باید به اجازه والدین و در پیشگاه قانون ازدواج صورت بگیرد ) ازدواج قبل از سن ۱۶ ساله غیر قانونی است .

۲ - ازدواج باید بین **دو فرد** صورت بگیرد. دو همسری و چند همسری در کانادا غیر قانونی است .

۳- زوجین با **کسی دیگری نباید** در عین زمان به شکل رسمی عروسی کرده باشند .

۴- زن و شوهر اینده **نباید یکی از اقارب نزدیک** مانند ( پدر؛ مادر؛ خواهر ؛ برادر ؛ پسر دختر؛ پدرکلان و مادر کلان) باشد.

۵- هنگامیکه زوجین تصمیم ازدواج را میگیرند **باید رضایت آزادانه و واضع** داشته باشند . عروسی اجباری ممنوع است.

جهت **قانونمند ساختن عقد ازدواج** ؛ سند مزکور باید بطور رسمی در **مرجع قانونی مدنی** در **حضور داشت دو شاهد** رسمی ثبت گردد ازدواج رسمی و زندگی مشترک دو شخص بدون ازدواج رسمی عین شرایط را ندارند. برای معلومات افافی در این مورد لطفا به مراجع ارایه شده مراجعه نماید .

## ازدواج در خارج و ازدواج اطباع غیر ساکن کانادا

صرف نظر از اینکه عروسی در کجا صورت گرفته؛ زوجهای مقیم کبک مطابق به قانون ولایت کبک رسمی شمرده میشوند. بخاطر رسمیت بخشیدن به ازدواج دوشخص که در خارج کشور صورت گرفته این ازدواج باید از طرف کشور متذکره همچنان به رسمیت شناخته شود و تمام مقررات کبک در آن مراعات گردد .

توسعه میشود تا اسناد ازدواج را که در خارج کشور صورت گرفته شده در قوانین مدنی کبک ثبت شود .

## دعوت کردن و یا ضمانت

تحت شرایط خاص یک کانادایی و یا کسی که سند دایمی اقامت کانادا را دارد حق دارد که یکی از اعضای فامیل نزدیک خود را مانند همسر، شریک مشترک قانونی، پدر، مادر، و یا فرزندی که سن قانونی را پوره نکرده باشند دعوت کند. دعوت کردن حدود سه سال را در بر میگیرد. مدت دعوت کردند یک شخص نظر به سن و سال ویا قرابت خویشاوندی فرق میکند. دعوت کننده در قبال شخص دعوت شده تا مدت زمان معیین مکلفیت دارد. حتی اگر هم در این مدت از هم جدا و یا هم طلاق گرفته باشند. **در صورت که یکی از اعضای فامیل دعوت گردد، شخص دعوت کننده مسولیت احتیاجات اولیه شخص دعوت شده را به دوش دارد. (غذا، لباس، خانه و بعضی ضروریات دیگر).**

همچنان شخص دعوت کننده معلومات ضروری برای بود و باش و رهنمایی های لازم را به شخص دعوت شده بدهد. **به اساس قانون کبک دعوت کننده مسولیت شخص دعوت شده را به دوش دارد و همچنان باید ضروریات جسمی و روحی شخص دعوت شده را احترام کند.** در صورت خراب شدن مناسبات بین شخص دعوت کننده و دعوت شده، شخص دعوت کننده حق اخراج کردن از کانادا و یا هم تهدید را ندارد. فقط دفتر مهاجرت اجازه اخراج شخص از کانادا را دارد. اکثریت دعوت شده گان همسران میباشند که تحت شرایط مخصوص اقامت قرار دارند. یعنی اینکه حد اقل دو سال با هم زندگی کنند. اگر در این مدت زمان همسران نظر به خشونت خانوادگی و یا نظر به بی توجه یی به همسر خود از هم جدا میشوند دعوت کننده و دعوت شده میتواند از این شرایط معاف گردد. خشونت و یا بی تفاوتی میتواند تاثیر منفی بالای اشخاص نزدیک و فرزندان بگذارد.

## طلاق و یا جدایی

یک ازدواج قانونی میتواند توشط طلاق و یا هم مرگ همسر خاتمه یابد. ازدواج همچنان میتواند فسخ شود در صورتیکه تمام شرایط قانون کبک مد نظر گرفته نشود( سن قانونی، رضایت جانبین و غیره) . جهت گرفتن طلاق همسر ضرورت به موافقت طرف مقابل ندارد. اگر یکی از اشخاص متذکره از در امد کافی برخوردار نباشد، او حق دریافت کمک های حقوقی و پرداخت مبلغ به یک وکیل را میداشته باشد. داشتن جایبیداد در هنگام طلاق برای هر دو مساوی میباشد. حتی اگر این همسران به موافقت جانبین طلاق کنند و یک فرمه مشترک را خانه پری کنند که میتواند برای شان آسان تر بی افتد، ولی باز هم یکی از این سه شرایط ذیل باید مدنظر گرفته شود.

- ♦ همسران که با هم حد اقل مدت یک سال منحبث زوج ازدواج شده زندگی نکرده باشند( با وجود که زیر یک سقف زندگی دارند)
- ♦ یکی از همسران مرتکب به خیانت (خیانت زنا و شوبی) شوند
- ♦ یکی از همسران قربانی ظلم و ستم جسمی و یا روانی از دست دیگر شده باشد( خشونت خانوادگی)

## نگهداری فرزندان بعد از جدایی یا طلاق

بعد از جدایی یا طلاق والدین حق نگهداری اطفال شان را به دوش دارند. در کبک ضرورت نگهداری اطفال به شکل واضع مشخص شده

است. قانون یکی از والدین را بر دیگری ترجع نمی دهد. در صورت عدم موافقت والدین برای نگهداری اطفال شان قاضی بر اساس شرایط والدین و به منافع بهتر وجه طفل تصمیم میگیرد.

## تقسیمات جایبیداد در هنگام طلاق

هر کسی که به شکل قانونی عروسی کرده باشد( شوهر و یا خانم) مقیم کبک - حق یک سهم میراث خانواده را بعد از طلاق دارد. صرف نظر از این که این زوج طفل مشترک دارند یا نه. و این شامل **دارایی های کلیدی که در کبک موقعیت دارد و یا در طول ازدواج جمع اوری شده باشد.** دارایی میتواند شامل خانه فامیلی، وسایل خانه، موتر و یا هم پول نقد باشد . تقسیم اموال که شامل میراث خانوادگی نمیگردد عبارت از ( میراث، دارایی فردی قبل از ازدواج، تجارت که مطلق به زوجین قبل از ازدواج). حتی اگر زوجین از هم طلاق بگیرنددر کبک و ازدواج شان در خارج کانادا صورت گرفته باشددر هر دو حالت **میراث خانوادگی** بالای شان تطبیق میگردد. البته باید در نظر داشت که حق تقسیم میراث مطابق به قانونی هر دو کشور مد نظر گرفته میشود. خلاصه اینکه قوانین تقسیم میراث خانوادگی بسیار پیچیده بوده وجدا توصیه میگردد که به مشاورین حقوقی برای معلومات بیشتر تماس گرفته شود.

## تطبیق قوانین طلاق در داخل و خارج کبک

طلاق که در خارج کبک صورت گرفته باشد حتمی نیست که به طور رسمی در کبک قبول شود. همچنان طلاقی که در کبک صورت گرفته باشد حتمی نیست که در خارج مورد قبول قرار گیرد. و همچنان مهم است که در جستجوی مشاورین حقوقی باشید تا منافع جانبین مدنظر گرفته شود. مخصوصا اگر طلاق به شکل جنجالی باشد. قابل یادآوری است که مسایل قضایی محکمه های خارجی فقط در مورد ازدواج میباشد و بالای نگهداری فرزندان و تقسیم دارایی در کبک تاثیر نمیگذارد. حتی اگر طلاق در کشور های خارجی به شکل نهایی صورت گرفته باشد - **قوانین کبک در قسمت میراث خانوادگی و نگهداری فرزندان** اعمال میشود. به هر حال والدین باید مراقب باشند که اگر یکی از والدین با طفل خود به شکل پنهانی به خارج سفر کند از حق نگهداری طفل محروم میگردد. قانون کانادا در کشورهای خارجی صدق نمی کند و بسیار مشکل خواهد بود که یک طفل به کانادا باز گرداننده شود.

## نقغه و حمایت از اطفال

هدف از حمایت اطفال در هنگام جدایی و یا طلاق والدین برای رفع مشکلات اقتصادی اطفال است و باید اطمینان حاصل کرد که نیازمندی های اساسی یک طفل برآورده شود. تحت قوانین خانوادگی ( والدین، اطفال، زوج ازدواج شده و غیر ازدواج شده) **یکی از همسران میتواند برای بدست آوردن مقدار پول مورد ضرورت برای نگهداری اطفال شان از جانب مقابل تقاضا نماید( غذا، لباس، خانه، بیمه صحتی و غیره) .** نقغه و حمایت طفل نظر به معاش و درآمد جانبین تعیین میگردد.